

Agregat silnikowy do bram przesuwnych

Comfort 860, 861



[E] EASY
[S] OPERATING
SYSTEM]

MSBUS 

Spis treści

1.	Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	3
1.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	3
1.2	Adresaci instrukcji	3
1.3	Gwarancja	3
2.	Zakres dostawy	4
3.	Instalacja bramy	4
3.1	Widok	4
3.2	Warianty bram:	5
4.	Montaż	5
4.1	Przygotowanie do montażu	5
4.2	Montaż agregatu silnikowego	7
4.3	Montaż listwy uzębionej	7
4.4	Regulacja wysokościowa agregatu silnikowego	10
4.5	Montaż magnesu punktu referencyjnego	11
4.6	Montaż zabezpieczenia krawędzi zamykającej przy agregacie silnikowym (opcjonalnie)	12
4.7	Przyłącze do sterownika	13
5.	Obsługa	13
5.1	Otwarcie agregatu silnikowego	13
5.2	Zamknięcie agregatu silnikowego	13
5.3	Nadajnik ręczny	13
5.4	Obsługa awaryjna	13
6.	Serwisowanie	14
7.	Demontaż	14
8.	Usuwanie i recykling	14
9.	Usuwanie zakłóceń	14
10.	Załącznik	15
10.1	Dane techniczne	15
10.2	Zabezpieczenie krawędzi zamykających	16
10.3	Deklaracja włączenia	16

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:

UWAGA - W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA LUDZIOM NALEŻY BEZWZGLĘDNI PRZESTRZEGAĆ PODANYCH TU INSTRUKCJI.

NALEŻY PRZECHOWYWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

WAŻNE INSTRUKCJE DLA BEZPIECZNEGO MONTAŻU:

UWAGA - BŁĘDNY MONTAŻ MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH WYPADKÓW Z UDZIAŁEM LUDZI - PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI MONTAŻU.

O niniejszym dokumencie

- Instrukcja oryginalna.
- Integralna część wyrobu.
- Należy koniecznie przeczytać i przechowywać.
- Chroniona prawami autorskimi.
- Dodruk, również fragmentaryczny, wyłącznie z naszą zgodą.
- Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian służących optymalizacjom technicznym.
- Wszystkie wymiary liniowe w milimetrach.
- Prezentacje graficzne mogą nie być wyskalowane.

Objaśnienie symboli

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Wskazówka bezpieczeństwa na zagrożenie prowadzące bezpośrednio do wypadku śmiertelnego lub ciężkiego.

OSTRZEŻENIE!

Wskazówka bezpieczeństwa na zagrożenie mogące prowadzić do wypadku śmiertelnego lub ciężkiego.

OSTROŻNIE!

Wskazówka bezpieczeństwa na zagrożenie mogące prowadzić do wypadku lekkiego lub średniociężkiego.

WSKAZÓWKA

Wskazówka bezpieczeństwa na zagrożenie mogące prowadzić do uszkodzenia wyrobu.

KONTROLA

Wskazówka o konieczności przeprowadzenia kontroli.

ODSYŁACZ

Odsyłacz o konieczności zapoznania się z osobną dokumentacją.

- Wezwanie do działania

- Lista, specyfikacja

- Odsyłacz do innego miejsca w tym dokumencie

-  Ustawienie fabryczne

1. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Występuje zagrożenie dla życia z powodu nieprzestrzegania zaleceń z niniejszej dokumentacji!

- Prosimy przestrzegać wszystkich wskazówek i instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym dokumencie.

1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Agregat silnikowy przewidziany jest wyłącznie do otwierania i zamykania bram.
- Przy użyciu bram garażowych nie wolno podnosić ani osób, ani przedmiotów.

Do produktu odnoszą się Comfort 860, 861 następujące informacje:

- Droga przejazdu musi być pozioma, tj. w żadnym wypadku niepochyła (instalacje bramowe z pochyleniami są bramami do zastosowań specjalnych i wymagają konsultacji z fachowcem).
- Należy mieć na uwadze następujące wielkości:
 - maksymalną siłę ciągu
 - maksymalną siłę nacisku
 - maksymalną wielkość bramy
 - maksymalną masę bramy
- „10.1 Dane techniczne”
- Produkt jest przystosowany wyłącznie do współpracy z bramami przesuwными.

1.2 Adresaci instrukcji

- Montaż, podłączenie i rozruch: personel wykwalifikowany i przeszkolony.
- Obsługa, kontrola i serwisowanie: Użytkownik instalacji bramy.

Wymagania stawiane wykwalifikowanym i przeszkolonym fachowcom:

- Znajomość ogólnych i szczegółowych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Znajomość obowiązujących przepisów elektrotechniki.
- Wyszczenie w zakresie eksploatacji i konserwacji osprzętu bezpieczeństwa.
- Wystarczające przeszkolenie oraz nadzór ze strony wykwalifikowanych elektryków.
- Zdolność do rozpoznawania zagrożeń mogących mieć miejsce ze strony energii elektrycznej.
- Znajomość następujących norm:
 - EN 12635 („Bramy - montaż i eksploatacja”),
 - EN 12453 („Bramy - bezpieczeństwo eksploatacji bram napędzanych – procedury badań”),
 - EN 12445 („Bramy - bezpieczeństwo eksploatacji bram napędzanych – procedury badań”).

Wymagania stawiane użytkownikowi instalacji bramy:

- Znajomość i odpowiednie przechowywanie instrukcji obsługi.
- Znajomość ogólnych przepisów bezpieczeństwa oraz zapobiegania wypadkom.

Wobec następujących użytkowników obowiązują następujące wymagania szczególne:

- Dzieci od 8-ego roku życia i starszych.
 - Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych.
 - Osoby o niewielkiej wiedzy i małym doświadczeniu życiowym.
- Ci użytkownicy mają prawo wyłącznie do obsługi serwisowania.

Wymagania szczególne:

- Użytkownicy ci mają być pod obserwacją.
- Użytkownicy zostali przeszkoleni na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia.
- Użytkownicy rozumieją zagrożenia występujące podczas użytkowania urządzenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

1.3 Gwarancja

Wyrób został wyprodukowany według wymagań dyrektyw i nom podanych w deklaracji zgodności.

Wyrób opuścił zakład produkcyjny w stanie bezpiecznym i niezawodnym.

W następujących przypadkach producent nie bierze odpowiedzialności za szkody. Gwarancja na wyrób i elementy osprzętu wygasa w przypadku:

- Nieprzestrzegania niniejszej instrukcji eksploatacji.
- Użytkowania niezgodne z przeznaczeniem i niewłaściwego obchodzenia się.
- Zatrudnienia niewykwalifikowanego personelu.
- Dokonania przeróbki lub zmian w konstrukcji wyrobu.
- Zastosowania części zamiennych, które nie zostały wyprodukowane lub dopuszczone przez producenta.

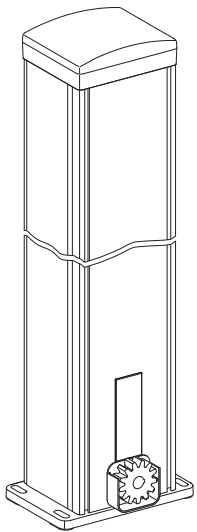
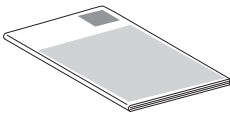
Z gwarancji wykluczone są baterie, akumulatory, bezpieczniki oraz żarówki.




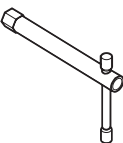


Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa znajdują się w poszczególnych rozdziałach niniejszego dokumentu.


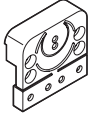



- „4. Montaż”
- „5. Obsługa”
- „6. Serwisowanie”
- „7. Demontaż”

2. Zakres dostawy

Możliwe są odstępstwa w zależności od specyfiki danego kraju.

Poz.	Napęd	
1		1x
2		1x

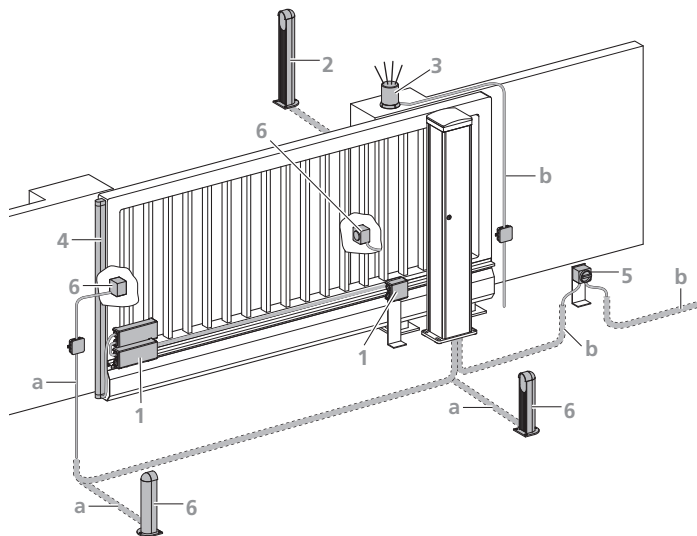
Poz.	Osprzęt	
3		4x
4		4x
5		4x
6		1x
7		1x
8		1x

Poz.	Magnes punktu referencyjnego	
9		1x
10		1x
11		1x
12		2x
13		1x

3. Instalacja bramy

3.1 Widok

3.1 / 1



Instalacja bramy przedstawiona została jako przykład i w zależności od typu bramy wyposażenia może się różnić. Zilustrowana instalacja składa się z następujących komponentów:

- 1 System transmisji sygnałów
- 2 Przełącznik kluczykowy / klawiatury kodowej
- 3 Lampa sygnalizacyjna
- 4 Zabezpieczenie krawędzi zamykającej (SKS)
- 5 Włącznik główny (urządzenie odłączania od sieci)
- 6 Zapora świetlna

Przekroje kabli:

- a 2 x 0,4 mm²
- b 3 x 1,5 mm²

➡ ODSYŁACZ

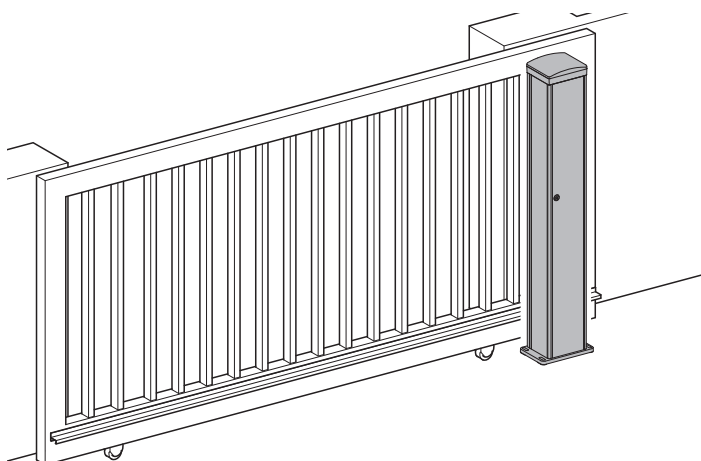
Dalsze informacje na temat elementów wyposażenia znajdują Państwo na stronie internetowej producenta.

Celem dokonania montażu i okablowania czujników bramowych, elementów obsługi i bezpieczeństwa należy przestrzegać odpowiednich instrukcji.

3.2 Warianty bram:

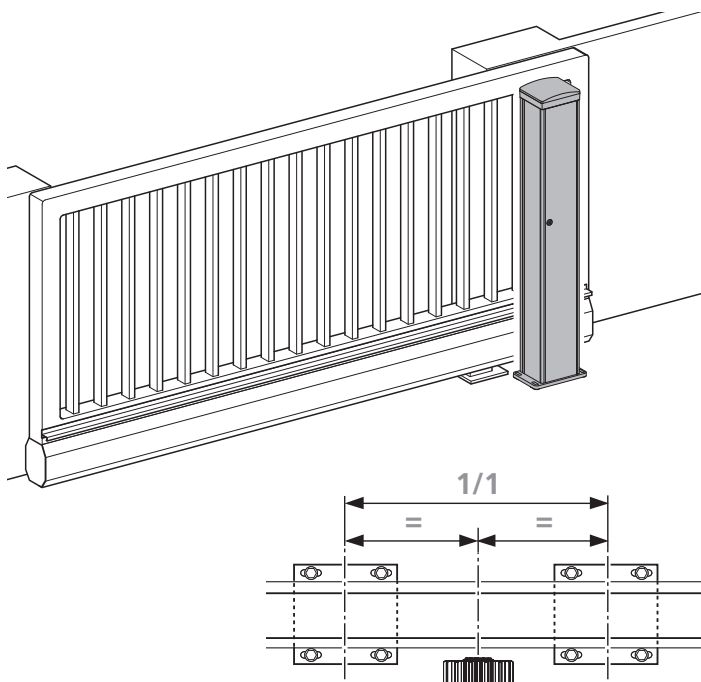
Wariant bramy prowadzonej na szynie

3.2 / 1



Wariant bramy samonośnej

3.2 / 2



4. Montaż

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane porażeniem elektrycznym!

- Przed rozpoczęciem prac związanych z okablowaniem prosimy koniecznie odłączyć system napędowy od zasilania elektrycznego. Prosimy zapewnić to, aby podczas prac związanych z okablowaniem stan odłączenia od zasilania pozostawał bez zmian.
- Prosimy przestrzegać miejscowych przepisów ochronnych.
- Prosimy koniecznie kłaść przewody zasilające i sterownicze osobno.
Napięcie sterowania wynosi 24 V DC.

👉 WSKAZÓWKA

Uwaga na szkody i straty materialne spowodowane błędnie zainstalowanym napędem!

W celu uniknięcia błędów montażowych i uszkodzeń bramy oraz systemu napędu należy koniecznie przestrzegać następujących instrukcji montażu:

- Prosimy zapewnić, aby brama była od strony mechanicznej w dobrym stanie technicznym:
 - B rama pozostaje w spoczynku w każdej pozycji,
 - B rama daje się poruszać lekko i bez znacznych oporów
 - B rama prawidłowo otwiera i zamyka się.
- Agregat silnikowy prosimy montować wyłącznie przy zamkniętej bramie.
- Prosimy wykorzystać elementy mocujące, które przystosowane są do danego materiału podłoża.

4.1 Przygotowanie do montażu

Przed rozpoczęciem montażu należy koniecznie wykonać następujące prace.

Zakres dostawy

- Prosimy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Prosimy sprawdzić, czy dostarczono elementy osprzętu właściwe dla

Miejsce montażu:

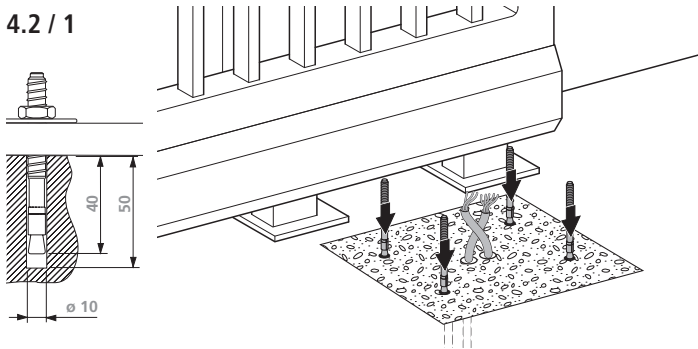
Miejsce montażu musi spełniać następujące warunki:

- Należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca, aby można było przeprowadzić montaż agregatu silnikowego i listwy uźębionej po stronie wewnętrznej w stanie zamknięcia bramy.
- Agregat silnikowy nie powinien wystawać do strefy przejazdu bramy.
- W przypadku bram samonośnych, agregat silnikowy należy zamontować pośrodku między zespołami rolek nośnych.
→ „3.2 / 2”
- Fundament musi być przystosowany do montażu w nim kotew dużej nośności.
- Prosimy sprawdzić, czy istniejący fundament nadaje się.
- Prosimy sprawdzić zainstalowanie przewodów.
Prosimy mieć przy tym na uwadze wyjście kabla do pozycji montażowej do agregatu silnikowego.
→ „4.1 / 2”

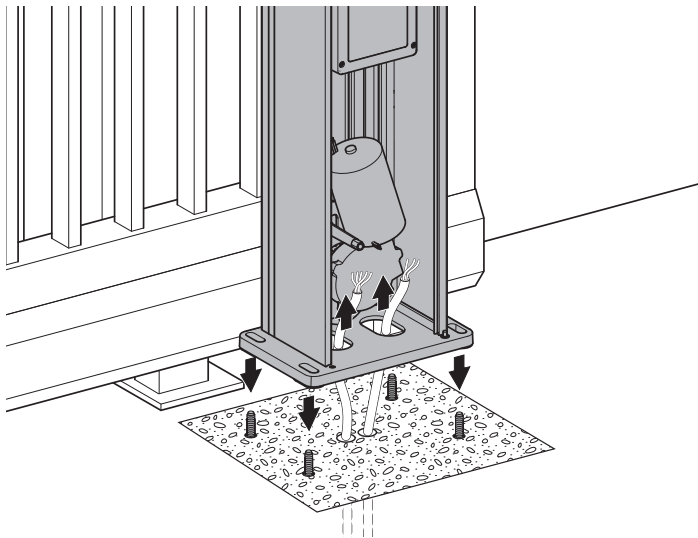
4.2 Montaż agregatu silnikowego

- Prosimy przed montażem agregatu silnikowego sprawdzić, czy wystarczająca jest regulacja wysokości dla sytuacji montażowej lub czy pod agregat silnikowy nie trzeba podłożyć podkładów.
 - Prosimy skierować agregat silnikowy równolegle do bramy.
- „4.4 Regulacja wysokościowa agregatu silnikowego”
- Prosimy wywiercić otwory dla kotew według podanego planu owiercenia.
 - Prosimy poprowadzić przewód sterujący oraz przewód zasilający do pozycji montażowej.
- „4.1 / 2”
→ „5.1 Otwarcie agregatu silnikowego”

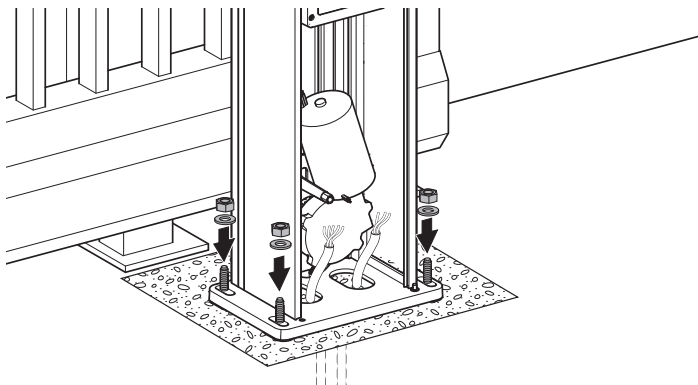
4.2 / 1



4.2 / 2



4.2 / 3



→ „5.2 Zamknięcie agregatu silnikowego”

4.3 Montaż listwy uzębionej

W przypadku już zamontowanej listwy uzębionej ten etap prac odpada.

Warunki prowadzenia montażu:

- Agregat silnikowy został zamontowany.
 - Agregat silnikowy został odblokowany.
- „5.4 Obsługa awaryjna”

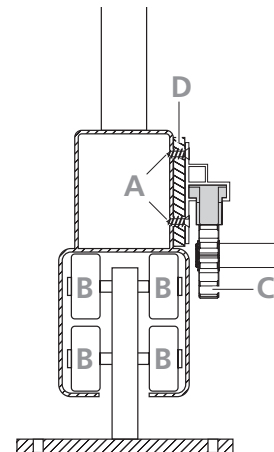
WSKAZÓWKA

Straty materialne spowodowane nieprawidłowym montażem listwy uzębionej!

Nieprawidłowy montaż listwy uzębionej może prowadzić do uszkodzeń bramy i napędu. Celem uniknięcia uszkodzeń:

- Prosimy zapewnić, aby śruby (A) nie przeszkadzały w działaniu bramy (np. aby nie wystawały na bieżnię ruchu rolek bramowych (B)).
- Prosimy zapewnić, aby zębnek (C) nie dolegał do bramy.
- Prosimy zapewnić, aby zębnek (C) nie znalazł się w dolnej pozycji krańcowej (zębnek po montażu listwy uzębionej musi mieć możliwość obniżenia o 1–2 mm).

4.3 / 1



- Prosimy ustalić pozycję montażową listwy uzębionej na bramie.
 - Prosimy ustawić agregat silnikowy na odpowiedniej pozycji wysokościowej.
- „4.4 Regulacja wysokościowa agregatu silnikowego”

Poprzez podłożenie podkładów (D) można dopasować listwę uzębną do bramy.

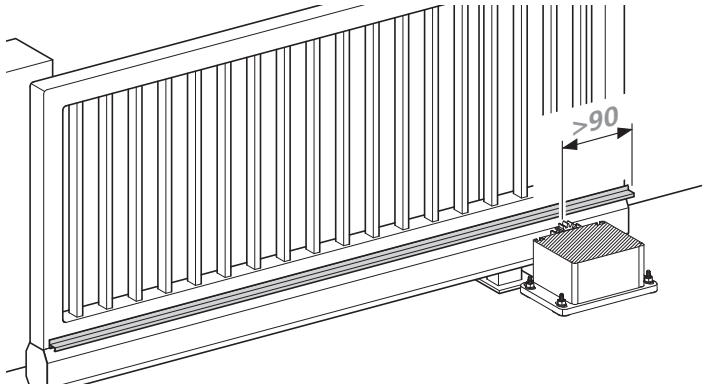
WSKAZÓWKA

Zakłócenie działania spowodowane nieprawidłowym montażem listwy zębionej!

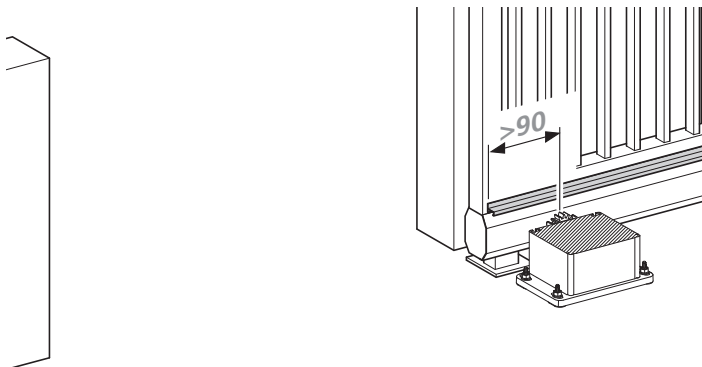
Bez występu na listwie zębionej, instalacja bramy w pozycji OTW i ZAM mogła by wyskoczyć z ząbkienia z zębnikiem. Bramy nie można by było poruszać silnikowo.

- Prosimy zapewnić, aby listwa zębata w pozycjach bramy OTW i ZAM miała zawsze pewien zapas do pozycji krańcowej na co najmniej 80 mm.

4.3 / 2



4.3 / 3



Listwy zębione dostarczane są w następujących długościach standardowych.

Special 441

- 2 000 mm
- 4 000 mm

Special 471

- 1 020 mm

Listwy zębione można w zależności od wymaganej długości skracać lub łączyć ze sobą.

WSKAZÓWKA

Straty materialne spowodowane nieprawidłowym montażem segmentów listwy zębionej!

Znajdujące się w profilu kryjącym segmenty listw zębionych mogą się uszkodzić po bardzo krótkim czasie.

W celu uniknięcia uszkodzeń segmentów listw zębionych:

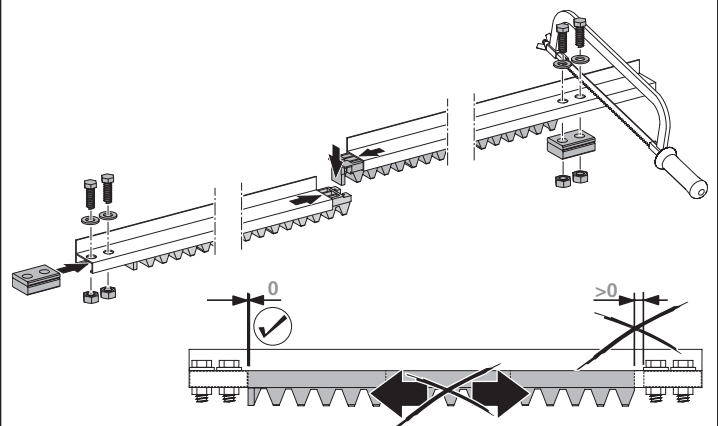
- Prosimy zapewnić, aby w profilu kryjącym w skracanym miejscu nie znajdowały się jakiegokolwiek segmenty listw zębionych.

W profilu kryjącym ruchome segmenty listw zębionych mogą zostać uszkodzone na dojeździe bramy.

- Prosimy zapewnić, aby zestawione ze sobą segmenty nie miały możliwości ruchu w profilu kryjącym.

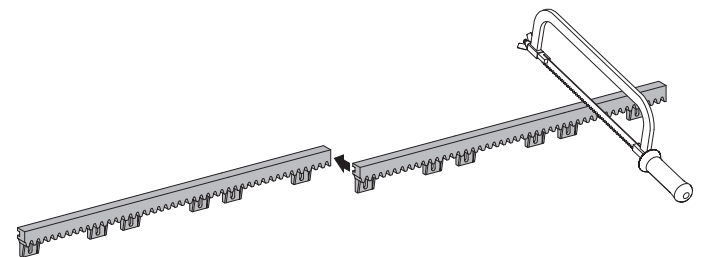
Special 441

4.3 / 4



Special 471

4.3 / 5



WSKAZÓWKA

Straty materiałne spowodowane nieprawidłowym montażem segmentów listwy zębionej!

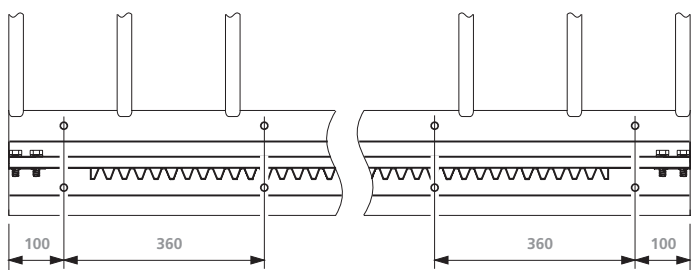
Niedostatecznie dokręcone i wystające śruby mogą doprowadzić do tego, że listwa zębiona podczas ruchu bramy zablokuje się lub zostanie z bramy wyrwana.

- Prosimy zapewnić, aby śruby z łbem płaskim zostały dobrze dokręcone i aby łby śrub nie kolidowały z zębikiem.

Punkty połączeń gwintowanych na bramie

Special 441

4.3 / 6



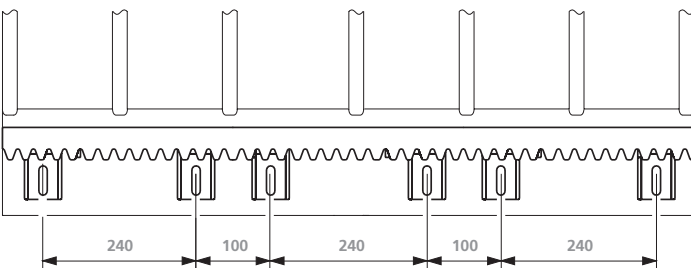
Special 471

Ważne:

Montaż magnesu referencyjnego należy przeprowadzić przed montażem szyny.

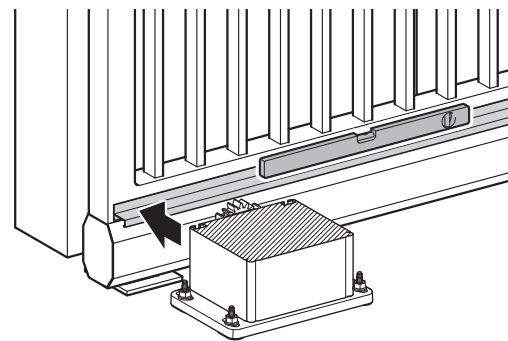
→ „4.5 Montaż magnesu punktu referencyjnego”

4.3 / 7



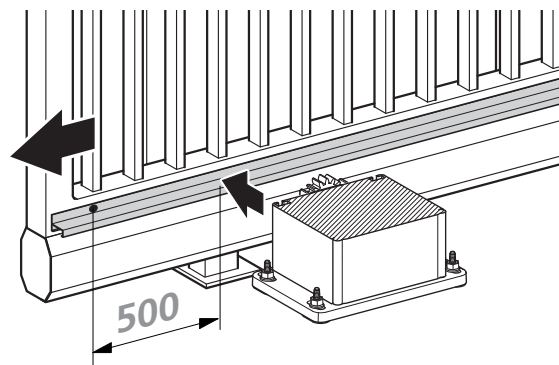
Montaż

4.3 / 8

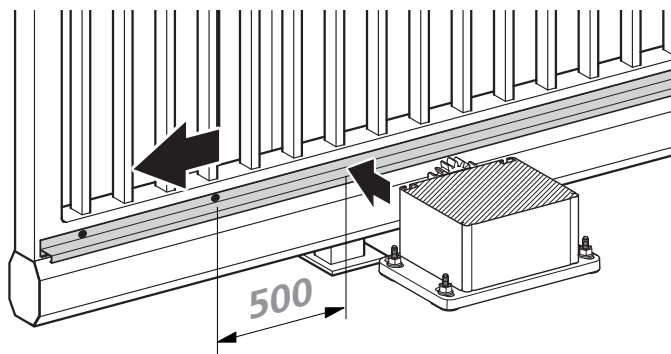


- Prosimy nałożyć listwę zębioną na zębniku, aby listwa ta zazębiła się.
- Prosimy skierować listwę poziomo.
- Prosimy po drugiej stronie zamocować listwę zębioną klejami.
- Prosimy przykręcić listwę zębioną w pierwszym miejscu połączenia gwintowanego według odpowiedniego planu owiercenia.
- Prosimy poluzować kleje
- Prosimy zawsze dociskać listwę zębioną na zębniku.

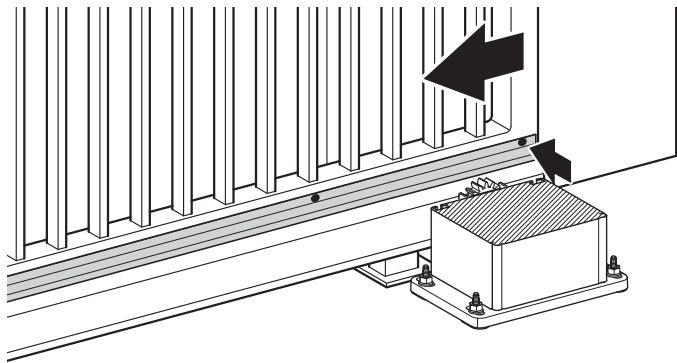
4.3 / 9



4.3 / 10



4.3 / 11



- Prosimy dalej przesuwac bramę co 500 mm.
- Prosimy przykręcić listwę zębną za każdym razem do zamkniętego odcinka według odpowiedniego planu owiercenia.

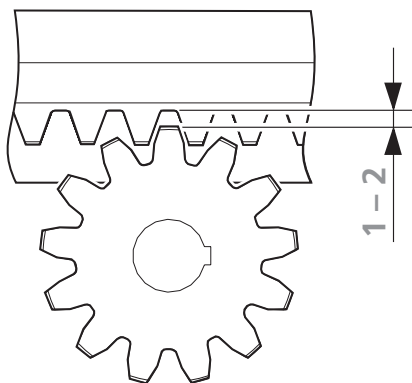
WSKAZÓWKA

Zakłócenie działania spowodowane nieprawidłowym montażem listwy zębionej!

Pozbawiona luzu regulacja między listwą zębną i zębniem może podczas ruchu bramy prowadzić do przekrzywienia się i uszkodzenia systemu napędu.

- Prosimy zapewnić, aby między listwą zębną i zębniem występował odstęp 1–2 mm.

4.3 / 12



- Prosimy obniżyć agregat silnikowy o 1–2 mm.
- „4.4 Regulacja wysokościowego agregatu silnikowego”

KONTROLA

W celu zapewnienia, że listwa zębiona na całej długości zazębniona jest z zębniem należy dokonać sprawdzenia działania:

- Prosimy upewnić się, że napęd jest odblokowany.
- „5.4 Obsługa awaryjna”
- Prosimy poruszać ręcznie bramę w kierunku pozycji krańcowych OTW. i ZAM.
- Zębniak musi być w tym momencie napędzane przez ruch bramy.

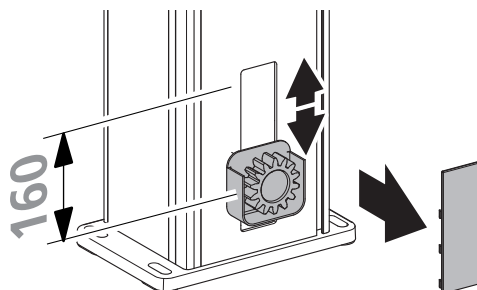
4.4 Regulacja wysokościowego agregatu silnikowego

W celu regulacji wysokościowego agregatu silnikowego należy poluzować śruby (A).

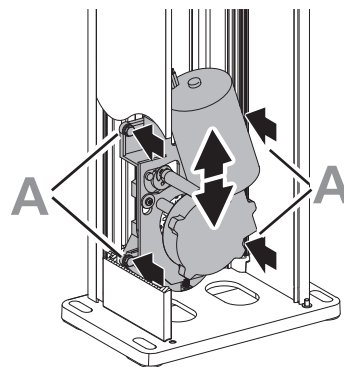
Po prawidłowym ustawieniu wysokości należy z powrotem dokręcić śruby (A).

→ „5.1 Otwarcie agregatu silnikowego”

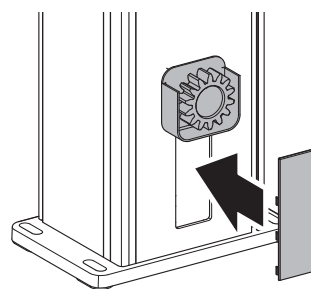
4.4 / 1



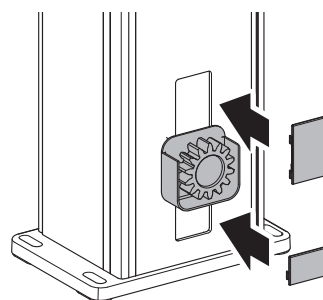
4.4 / 2



4.4 / 3



4.4 / 4



→ „5.2 Zamknięcie agregatu silnikowego”

4.5 Montaż magnesu punktu referencyjnego

! OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wypadku spowodowane niekontrolowanym aktywowaniem ruchu bramy!

Celem uniknięcia skaleczeń i wypadków, brama musi posiadać mechaniczne zderzaki na pozycjach krańcowych w obu kierunkach, co zapobiegnie jej wyskoczeniu z systemu prowadzenia.

System napędowy mierzy drogę przejazdu oraz pozycje bramy w sposób elektroniczny. W tym celu potrzebny jest mu punkt odniesienia (punkt referencyjny) na bramie lub na listwie uzębionej. Jako punkt referencyjny stosowany jest specjalny magnes punktu referencyjnego.

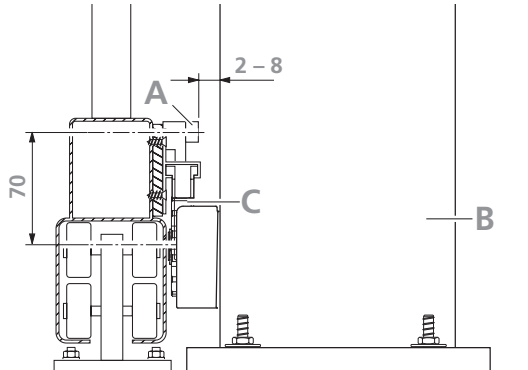
👉 WSKAZÓWKA

Zakłócenie działania spowodowane błędnym montażem magnesu punktu referencyjnego!

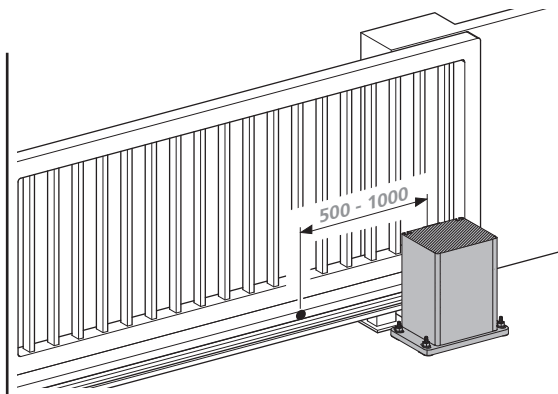
Pomiar punktu referencyjnego napędu może zostać zakłócony lub uniemożliwiony przez istniejące jeszcze stare magnesy i błędnie ustalone odstęp montażowe. Celem uniknięcia zakłóceń:

- Prosimy usunąć występujący jeszcze stary magnes (np. w wyniku dozbajania istniejącej listwy uzębionej).
- Prosimy zapewnić, aby odstęp między magnesem punktu referencyjnego (A) oraz agregatem silnikowym (B) wynosił 2–8 mm.
- Prosimy zapewnić, aby odstęp między środkiem magnesu (A) i środkiem zębniaka (C) wynosił 70 mm.

4.5 / 1



4.5 / 2

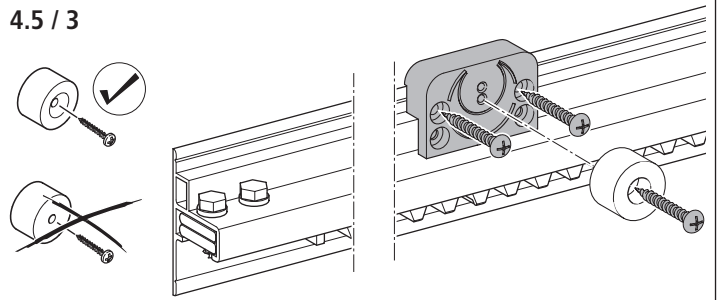


- Prosimy przemieścić bramę do pozycji bramy ZAM.
- Prosimy ustalić pozycję dla magnesu punktu referencyjnego.

Montaż magnesu punktu referencyjnego zależy od zastosowanej listwy uzębionej.

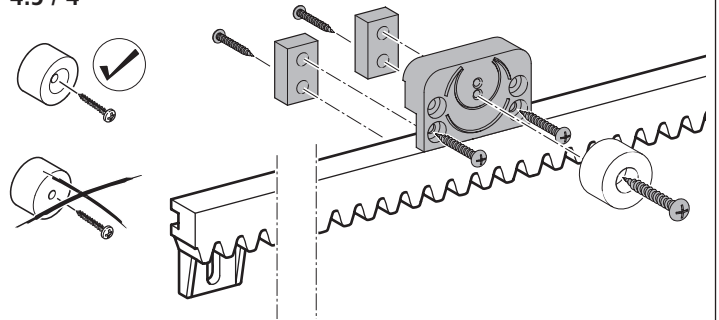
Special 441

4.5 / 3



Special 471

4.5 / 4

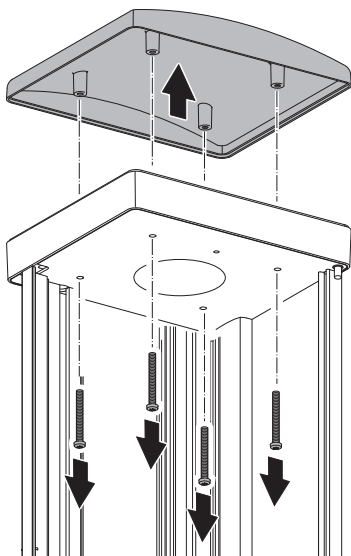


4.6 Montaż zabezpieczenia krawędzi zamykającej przy agregacie silnikowym (opcjonalnie)

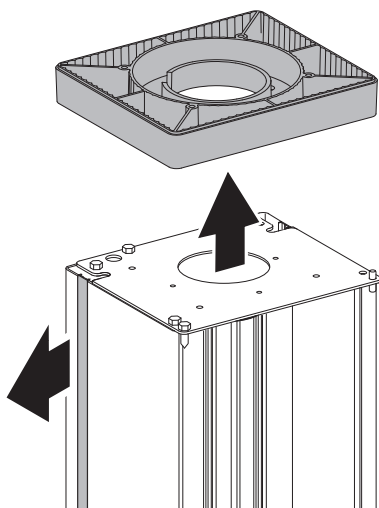
Jeśli w wyniku montażu agregatu silnikowego powstaną miejsca ścięć, wtedy należy je zaopatrzyć w zabezpieczenie krawędzi zamykającej.

→ „5.1 Otwarcie agregatu silnikowego”

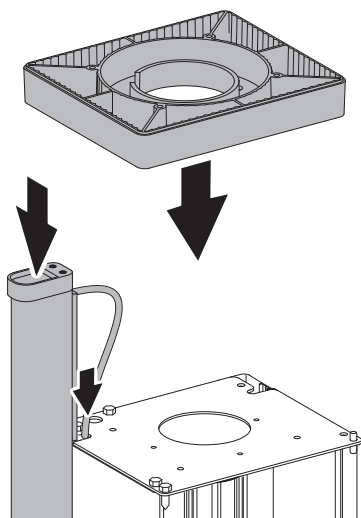
4.6 / 1



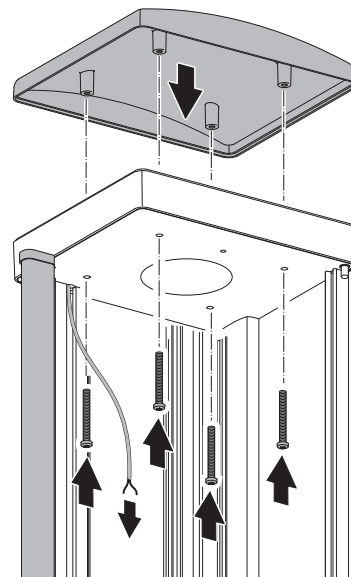
4.6 / 2



4.6 / 3



4.6 / 4



- Prosimy podłączyć do sterownika kabel przyłączeniowy zabezpieczenia krawędzi zamykającej.

ODSYŁACZ

Podczas podłączenia sterownika należy przestudiować odpowiednią dokumentację.

→ „5.2 Zamknięcie agregatu silnikowego”

4.7 Przyłącze do sterownika

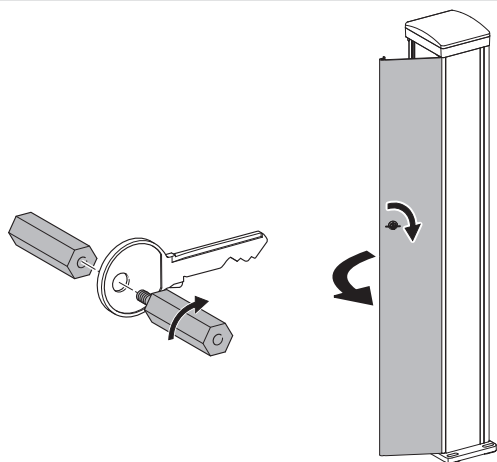
ODSYŁACZ

Podczas podłączenia sterownika należy przestudiować odpowiednią dokumentację.

5. Obsługa

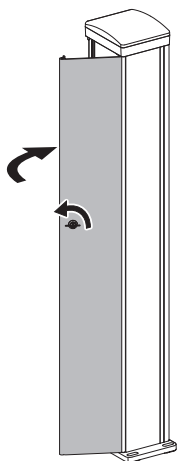
5.1 Otwarcie agregatu silnikowego

5.1 / 1



5.2 Zamknięcie agregatu silnikowego

5.2 / 1



5.3 Nadajnik ręczny

ODSYŁACZ

W obsłudze nadajnika ręcznego należy przestudiować odpowiednią dokumentację.

5.4 Obsługa awaryjna

WSKAZÓWKA

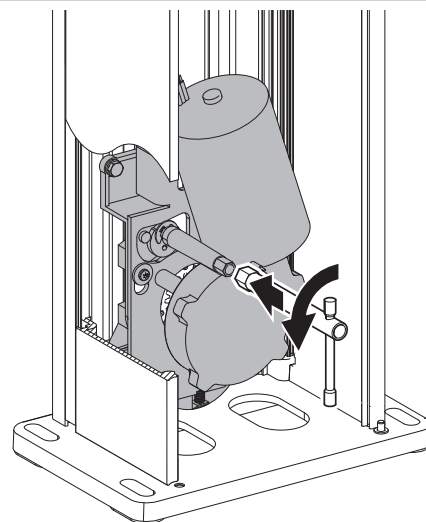
Zakłócenie działania spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się!

Jeśli nie nastąpi zablokowanie bramy w tej pozycji w której została odblokowana, wtedy oznacza to brak prawidłowości działania monitorowania punktu referencyjnego.

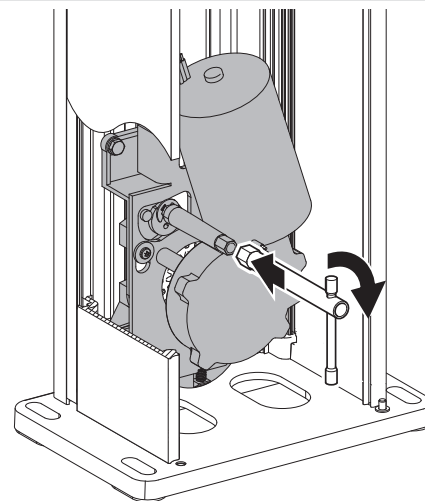
- Prosimy zapewnić, aby brama została w tej pozycji zablokowana, w której została odblokowana.

→ „5.1 Otwarcie agregatu silnikowego”

5.4 / 1



5.4 / 2



→ „5.2 Zamknięcie agregatu silnikowego”

6. Serwisowanie

W celu zapewnienia niezawodnego działania należy instalację bramy poddawać regularnym kontrolom i w razie potrzeby dokonywać regulacji lub napraw. Przed rozpoczęciem prac przy instalacji bramy należy odłączyć system napędowy od źródła zasilania.

- Prosimy sprawdzać co miesiąc, czy system napędowy wykonuje ruch w kierunku przeciwnym po tym, gdy natrafił na przeszkodę. Prosimy na drodze ruchu bramy ustawić jakąś przeszkodę.
- Prosimy skontrolować wszystkie ruchome części systemu bramy i napędu.
- Prosimy sprawdzić instalację bramy pod względem zużycia lub uszkodzeń.
- Prosimy ręcznie sprawdzić opory ruchu bramy.
- Prosimy sprawdzić działanie zapory świetlnej
- Prosimy sprawdzić działanie zabezpieczenia krawędzi zamykającej.
- Prosimy sprawdzić sieciowy przewód przyłączeniowy pod względem uszkodzeń.

Uszkodzony sieciowy przewód przyłączeniowy powinien wymienić producent, jego dział obsługi klienta lub inne wykwalifikowane osoby, co pozwoli uniknąć niebezpieczeństwa.

Konserwacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane porażeniem elektrycznym!

- Przed czyszczeniem prosimy koniecznie odłączyć system napędowy od zasilania elektrycznego. Należy zapewnić to, aby podczas czyszczenia zasilanie elektryczne było cały czas odłączone.

WSKAZÓWKA

Szkody materialne spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się!

Do czyszczenia napędu nigdy nie należy używać: bezpośredniego strumienia wody, myjki wysokociśnieniowej, kwasów i ługów.

- Obudowę prosimy z zewnątrz czyścić wilgotną szmatką.

W przypadku silnego zanieczyszczenia można czyszczyć obudowę używając łagodnego środka myjącego.

7. Demontaż

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane porażeniem elektrycznym!

- Przed demontażem prosimy koniecznie odłączyć system napędowy od zasilania elektrycznego. Należy zapewnić, aby podczas demontażu zasilanie elektryczne było cały czas odłączone.

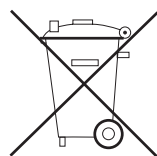
OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo poważnego wypadku spowodowane przez nieprawidłowy demontaż!

- Prosimy przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa pracy.

Demontażu powinien dokonać fachowiec w kolejności odwrotnej w stosunku do demontażu.

8. Usuwanie i recycling



Starych urządzeń i baterii nie wolno usuwać wraz ze śmieciami domowymi!

- Prosimy usuwać stare urządzenia oddając je do punktu zbiórki złomu elektronicznego lub oddając je do swego sprzedawcy.
- Prosimy pozbywać się starych baterii wrzucając je do specjalnych pojemników lub za pośrednictwem sklepu branżowego.
- Materiał opakowaniowy taki jak karton, papier i tworzywa sztuczne prosimy wrzucać do specjalnie do tego przystosowanych pojemników.

9. Usuwanie zakłóceń

ODSYŁACZ

W celu usunięcia zakłócenia należy przestrzegać dokumentacji sterownika.

10. Załącznik

10.1 Dane techniczne

Dane elektryczne

Napięcie znamionowe, możliwe odstępstwa zależne od kraju użytkownika	V	230 / 260
Częstotliwość sieci	Hz	50 / 60
Pobór mocy w czasie pracy*	kW	0,4
Pobór mocy w czasie czuwania*	W	ok. 3,2
Czas załączania	min	KB 5
Napięcie sterowania	V DC	24
Rodzaj ochrony agregatu silnikowego		IP 44
Klasa ochrony		I

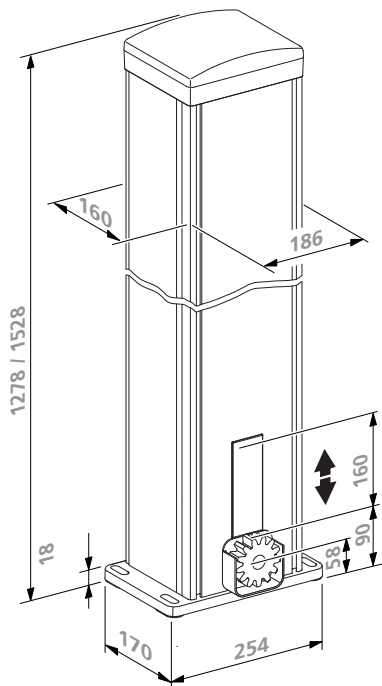
* bez podłączonego osprzętu

Dane mechaniczne

Maks. siła rozciągania i ściskania		
– Comfort 860	N	400
– Comfort 861	N	800
Maks. prędkość ruchu	mm/s	200
Czas otwierania, zależny od bramy	s	20 – 25

Parametry otoczenia

Wymiary agregatu silnikowego



Masa (wysokość 1 278 mm)		
– Comfort 860	kg	18,0
– Comfort 861	kg	20,0
Masa (wysokość 1 528 mm)		
– Comfort 860	kg	20,5
– Comfort 861	kg	22,5

Parametry otoczenia

Poziom ciśnienia akustycznego dB(A) < 70

Zakres temperatury



°C

-20



°C

+60

Zakres stosowania

Comfort

860 861

Bramy przesuwne			
– maks. szerokość bramy	mm	8 000	8 000
– maks. masa bramy	kg	400	800

10.2 Zabezpieczenie krawędzi zamykających

Masa bramy (kg)	Profil gumowy		Prędkość	
	Główna krawędź zamykająca	Towarzysząca krawędź zamykająca	Bieg normalny	Bieg łagodny
400	A	B	100 mm/s	100 mm/s
	C	C	140 mm/s	140 mm/s
	D	D	185 mm/s	100 mm/s
	E	E	245 mm/s	160 mm/s
800	C	C	–	–
	D	D	110 mm/s	110 mm/s
	D	E	115 mm/s	75 mm/s
	E	E	190 mm/s	95 mm/s

A	1K-36H-Ind1 bierny / Nr art.:	78078
B	1K-36H-Ind1 bierny / Nr art.:	78078
C	2K-58H Ind 1B bierny / Nr art.:	63823
D	Protect - Contact 700 / Nr art.	104620
		(jedynie z konfekcjonowaniem)
E	Protect - Contact 800 / Nr art.:	104622
		(jedynie z konfekcjonowaniem)

Konfekcjonowanie

dla Protect-Contact 700:

Konfekcjonowanie listwy przechodniej / Art. 115079

Konfekcjonowanie listwy krańcowej / Art. 115078

dla Protect-Contact 800:

Konfekcjonowanie listwy przechodniej / Art. 115081

Konfekcjonowanie listwy krańcowej / Art. 115080

10.3 Deklaracja włączenia

Niniejszym oświadczamy, że poniżej wyspecyfikowany wyrób ze względu na swą koncepcję i konstrukcję oraz wersję wykonania wprowadzoną do obrotu odpowiada podstawowej unijnej Dyrektywie Maszynowej 2006/42/WE.

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE Załącznik I z następującymi podstawowymi wymaganiami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia:
Podrozdziały: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.9, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4

W przypadku wprowadzenia niezgodnionej z nami zmiany w wyrobie, niniejsza deklaracja traci swą ważność.

Wyrób: Napęd bramy przesuwnej Comfort 860, 861 Stan rewizji: R01

Ta maszyna niesamodzielna odpowiada wszystkim postanowieniom następujących normatywów:

WE – Dyrektywa o wyrobach budowlanych UE/305/2011

WE - Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE

WE - Dyrektywa dla Urządzeń i Instalacji Niskiego Napięcia 2006/95/WE.

Informacje o zastosowanych i przywołanych normach:

EN ISO 13849-1 Bezpieczeństwo maszyn - elementy sterowników decydujące o bezpieczeństwie - część 1: Ogólne zasady przewodnie, PL „C” / kat.2 dla działania ograniczników siły i rozpoznawania pozycji krańcowych

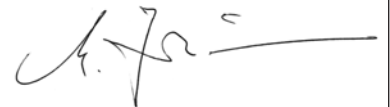
EN 60335-1/2, Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych / napędów bram - o ile dotyczą

EN 61000-6-2 Kompatybilność elektromagnetyczna - emisja zakłóceń

EN 61000-6-3 Kompatybilność elektromagnetyczna - odporność na zakłócenia

Sporządzono specjalistyczne dokumentacje techniczne według wymagań Załącznika VII, część B do Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE. Zobowiązujemy się do elektronicznego przekazania tych dokumentacji w odpowiednim terminie, na uzasadnione żądanie urzędu ds. badania rynku.

Maszynę niekompletną można uruchomić dopiero wtedy, gdy zostanie stwierdzone, że maszyna do której ją wmontowano spełnia postanowienia Dyrektywy maszynowej 2006/42/2006/WE.



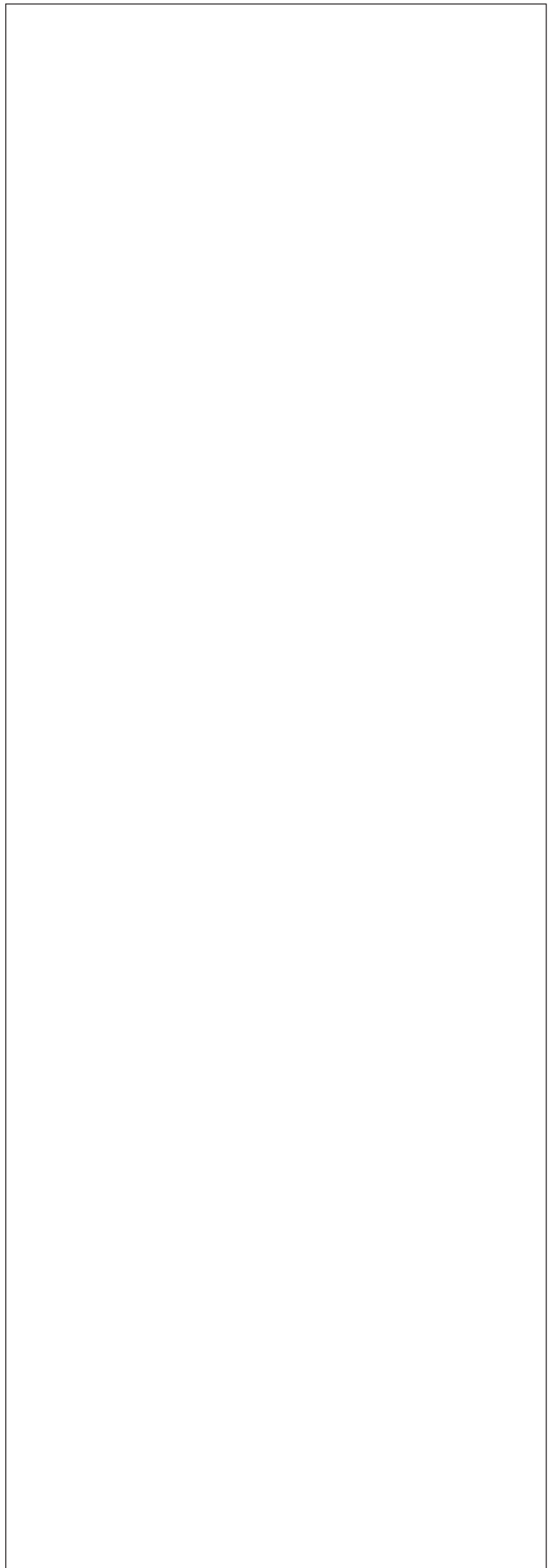
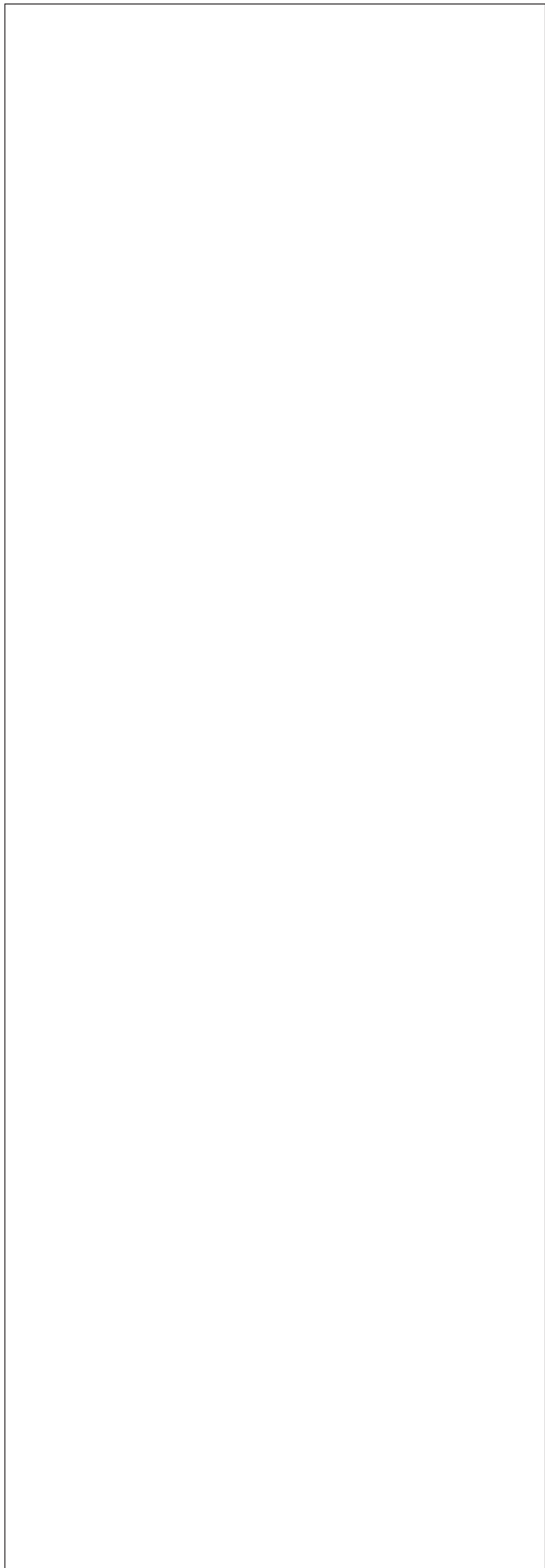
16.01.2015

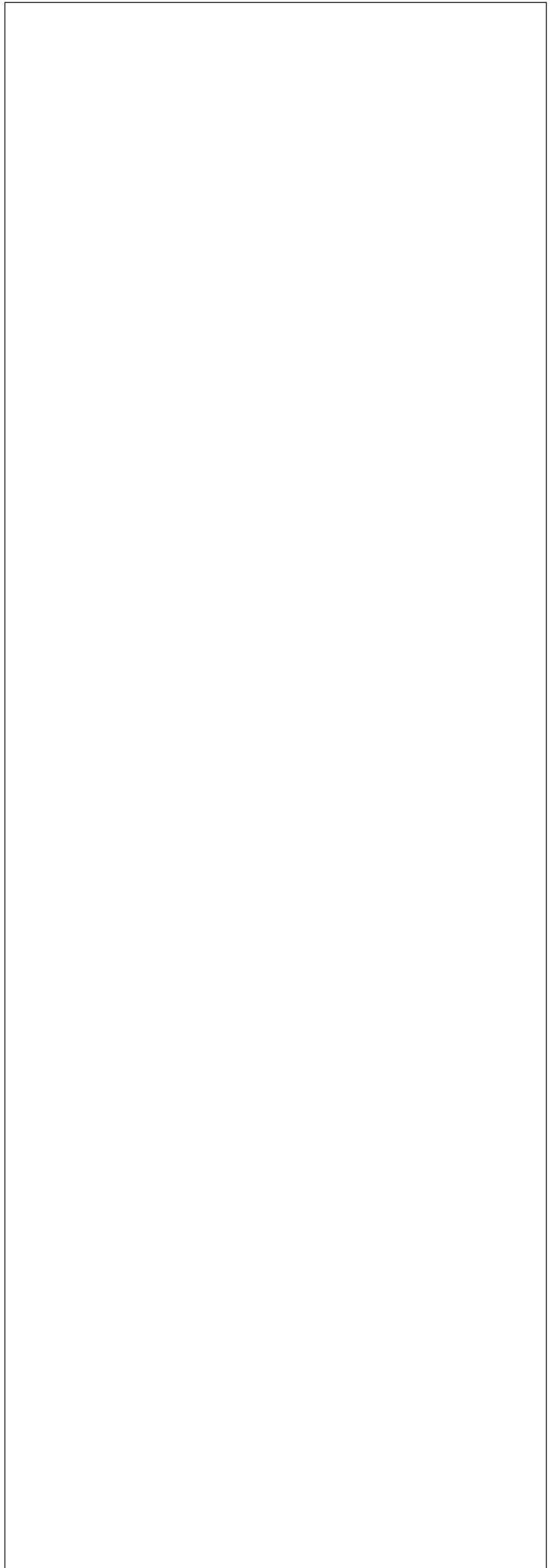
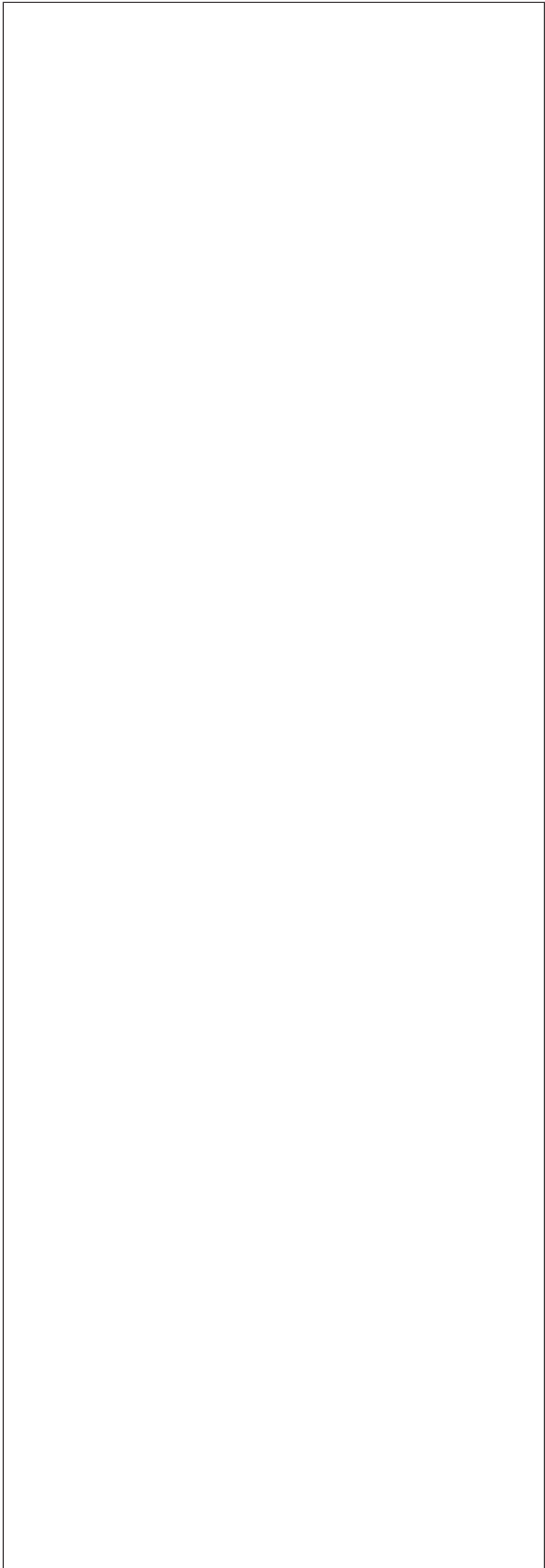
M. Hörmann
Kierownictwo Przedsiębiorstwa



Za skompletowanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG
Remser Brook 11 · 33428 Marienfeld · Germany

Tel. 0049 5247 705-0





Tabliczka znamionowa agregatu silnikowego

Typ (A) _____

Rewizja (B) _____

Nr art. (C) _____

Nr wyrobu (D) _____

